

南港島綫 (東段)

南區區議會 - 交通及運輸事務委員會

South Island Line (East)

Southern District Council - Traffic & Transport Committee

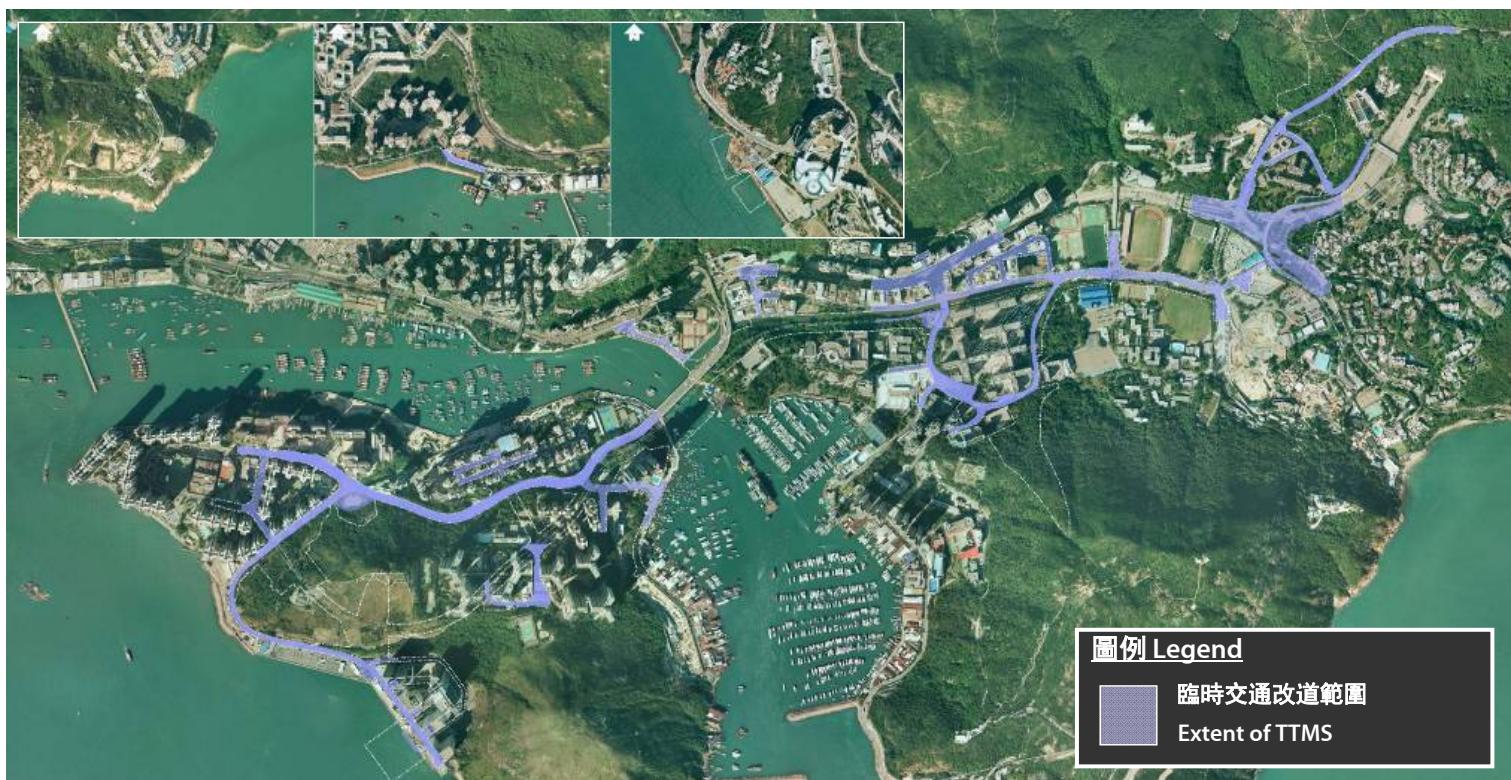
10 Nov 2014



臨時交通改道措施

Temporary Traffic Management Scheme

臨時交通改道措施範圍如下: The extent of Temporary Traffic Management (TTMS):

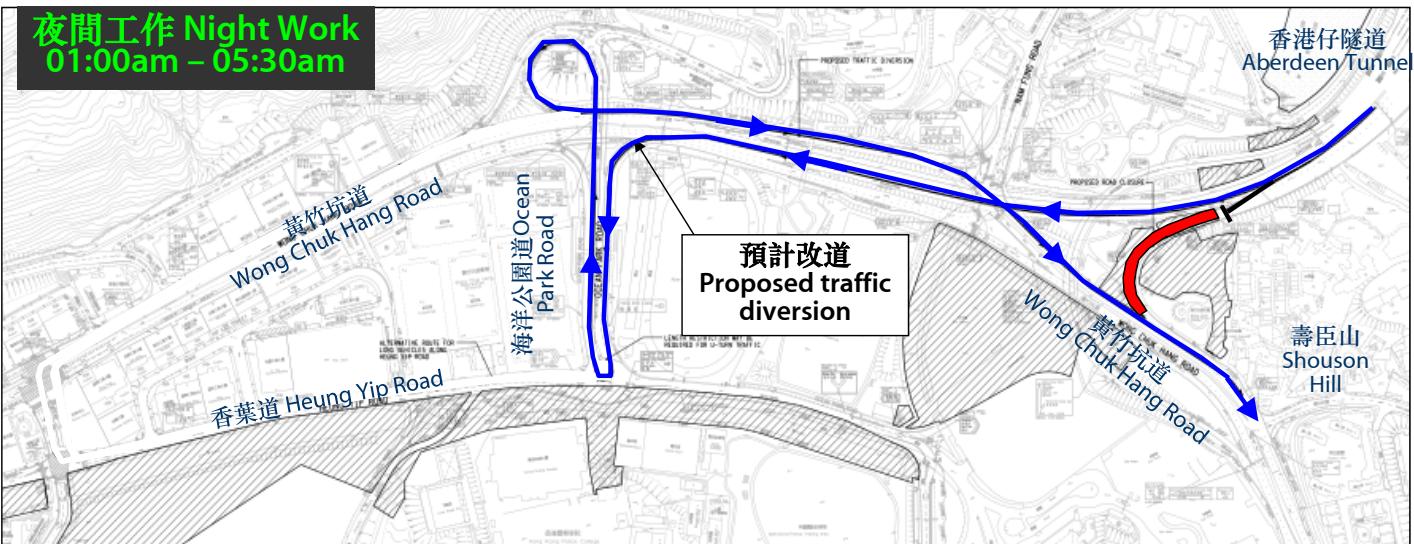


香港仔隧道出入口及黃竹坑一帶 Aberdeen Tunnel Toll Plaza and Wong Chuk Hang Area



香港仔隧道出入口主要臨時交通管理措施 TTMS at Vicinity of Aberdeen Tunnel Toll Plaza

夜間工作 Night Work
01:00am – 05:30am



預計改道
Proposed traffic diversion

由香港仔隧道往壽臣山方向的連接路將於深夜時間臨時封閉 (星期六、日及公眾假期除外)，以進行高架橋隔音屏障安裝工程。
Temporary closure of slip road leading from the Aberdeen Tunnel to Shouson Hill at midnight (except for Saturdays, Sundays and public holidays) for noise barrier installation.

預計封路 Proposed road closure
→ 行車方向 Traffic direction

預計實施時間 - 2014年第四季實施
Envisaged duration – Q4 of 2014

南風道實施的臨時交通管理措施

TTMS on Nam Fung Road

實施時間 - 2013年10月至2014年年底

Implementation Period - Oct 2013 to the end of 2014

工程時間:

早上七時至下午七時
(星期日及公眾假期除外)

Working Hours:

7:00am to 7:00pm
(Except for Sundays and
Public Holidays)

圖例 Legend

水管接駁工程

Water Main Connection Works



部分南風道(上山方向)將暫時轉為單線行車，以進行水管接駁工程。

Part of Nam Fung Road (uphill direction) will be temporarily reduced to one traffic lane for water main connection works.

MTR Corporation

Page 5



香葉道實施的臨時交通管理措施

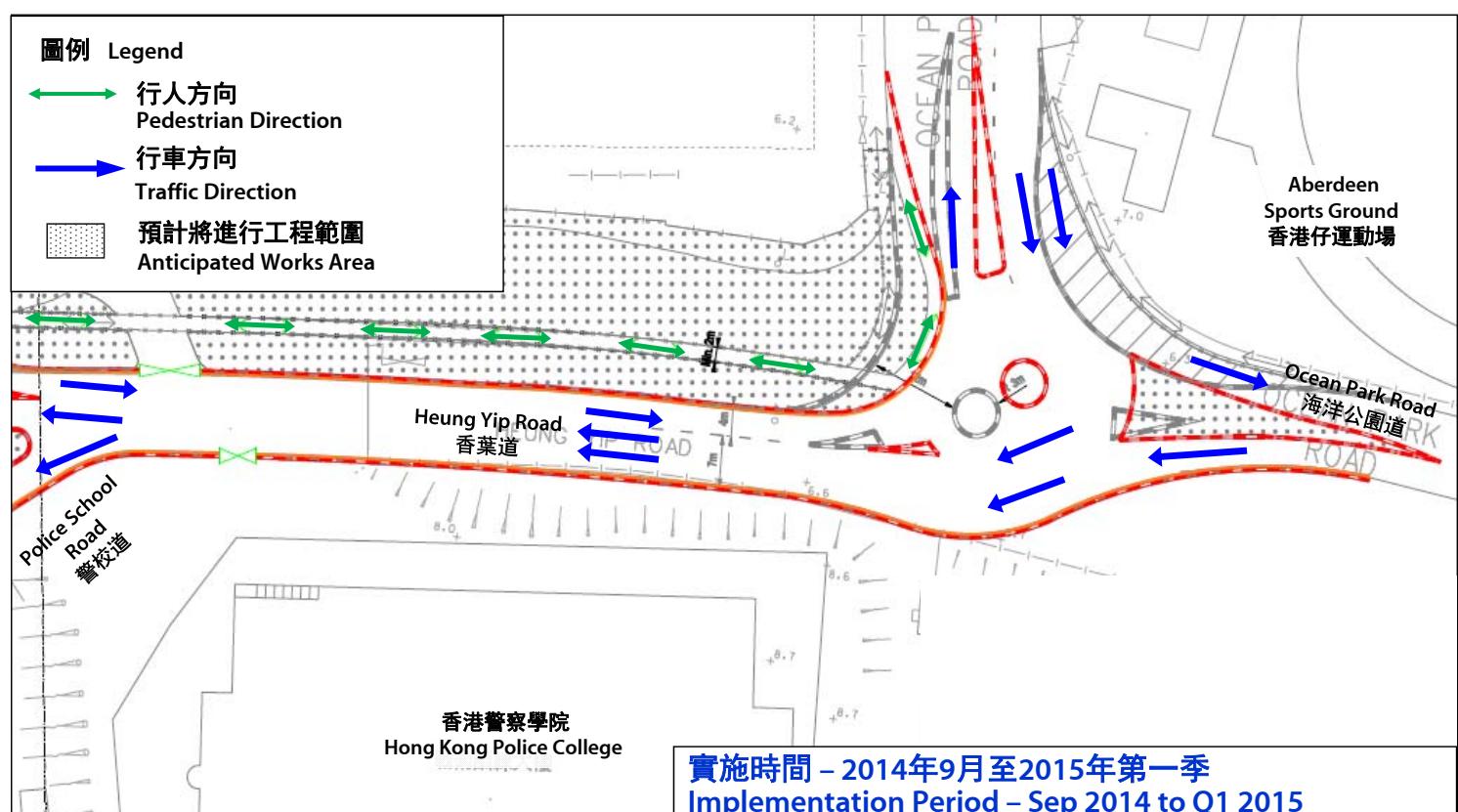
TTMS on Heung Yip Road

圖例 Legend

→ 行人方向
Pedestrian Direction

→ 行車方向
Traffic Direction

預計將進行工程範圍
Anticipated Works Area



實施時間 - 2014年9月至2015年第一季

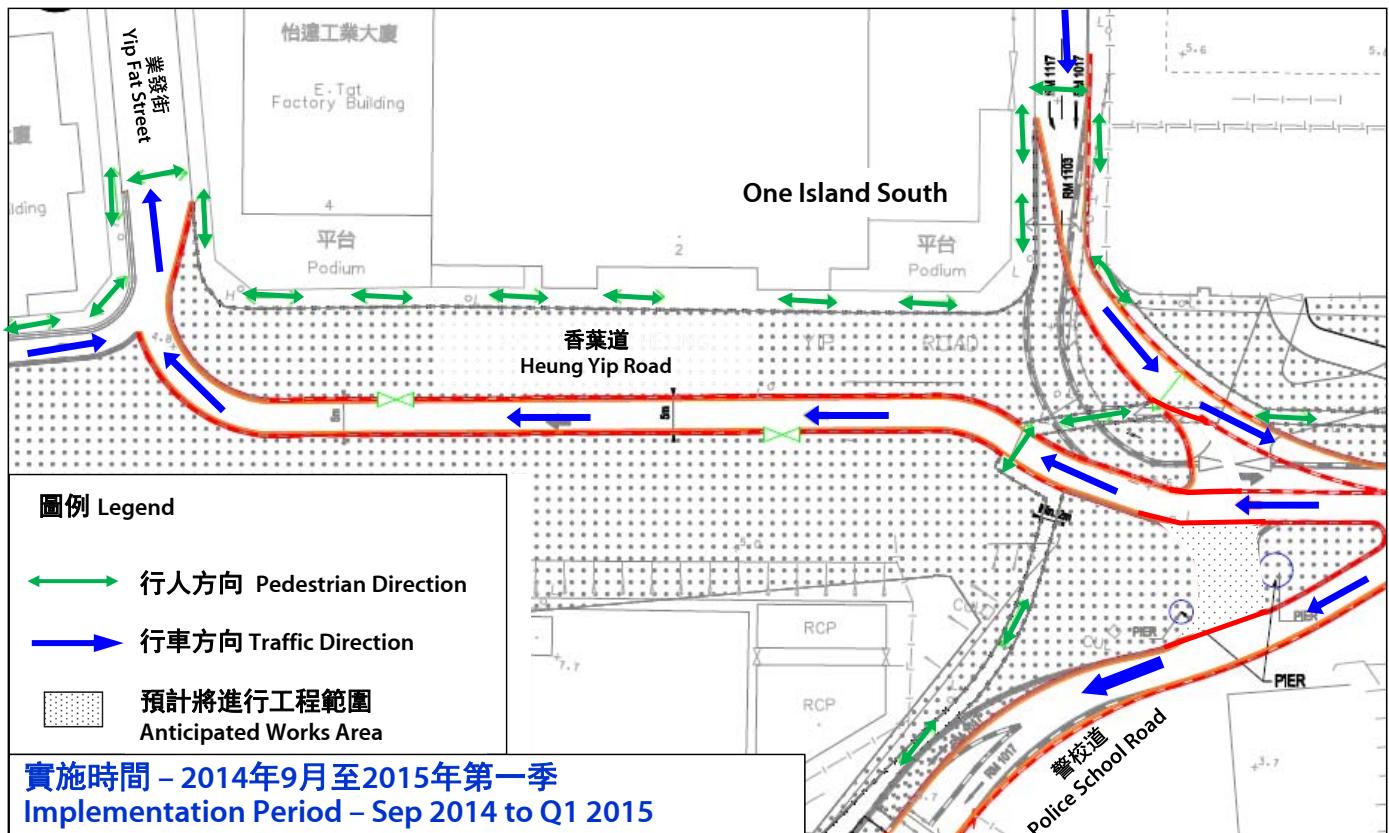
Implementation Period - Sep 2014 to Q1 2015

MTR Corporation

Page 6



香葉道實施的臨時交通管理措施 TTMS on Heung Yip Road

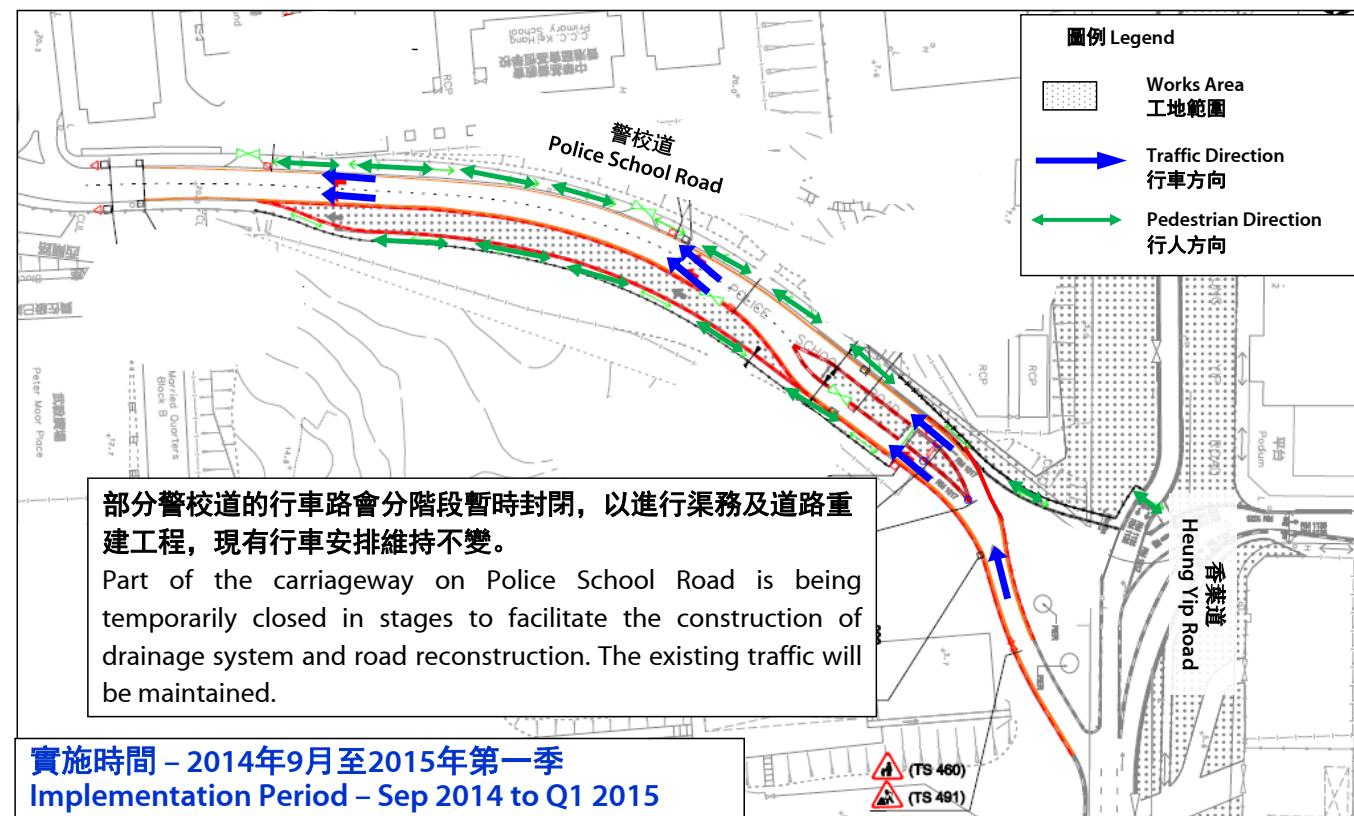


MTR Corporation

Page 7



警校道實施的臨時交通管理措施 TTMS on Police School Road



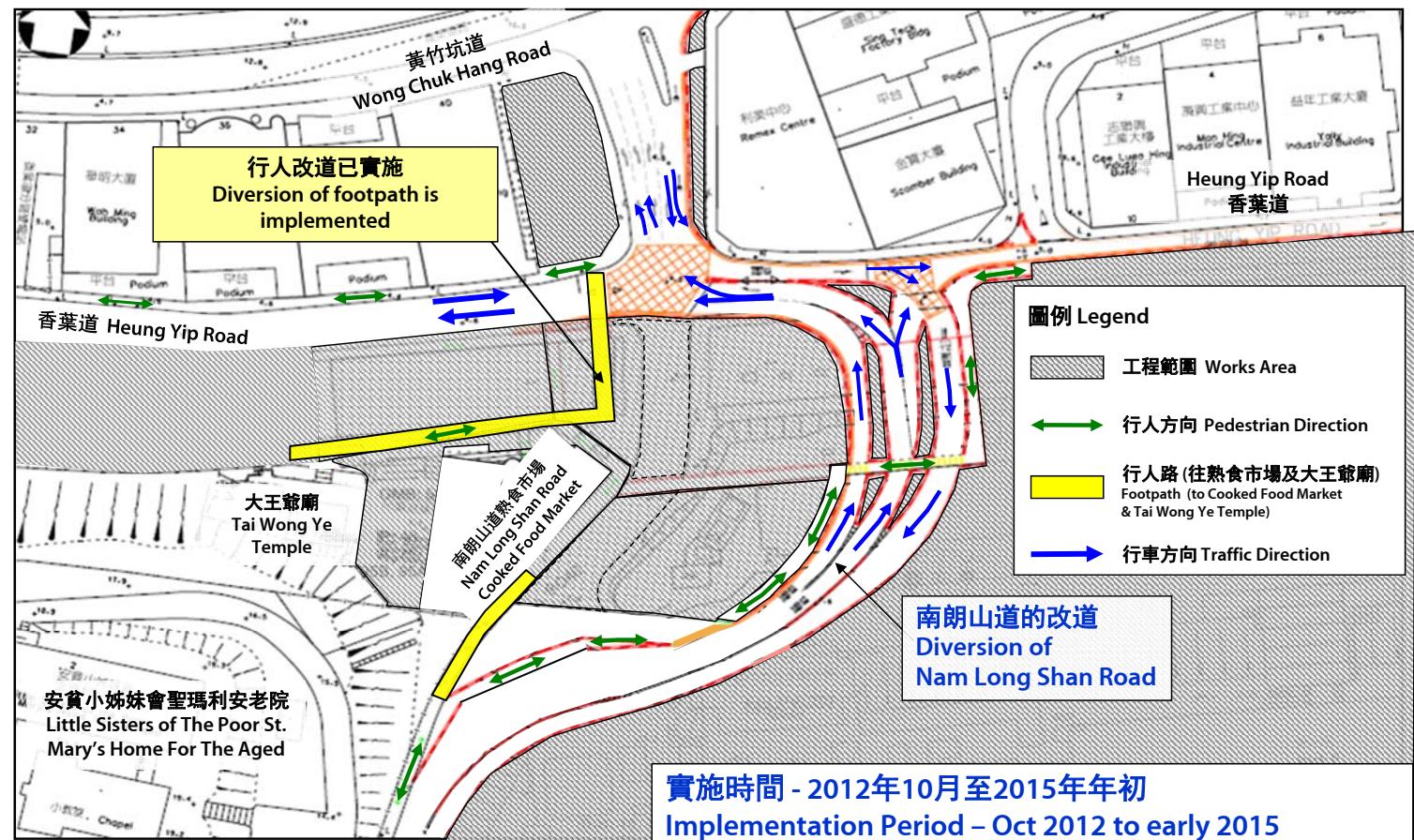
MTR Corporation

Page 8



南朗山道實施的臨時交通管理措施

TTMS on Nam Long Shan Road



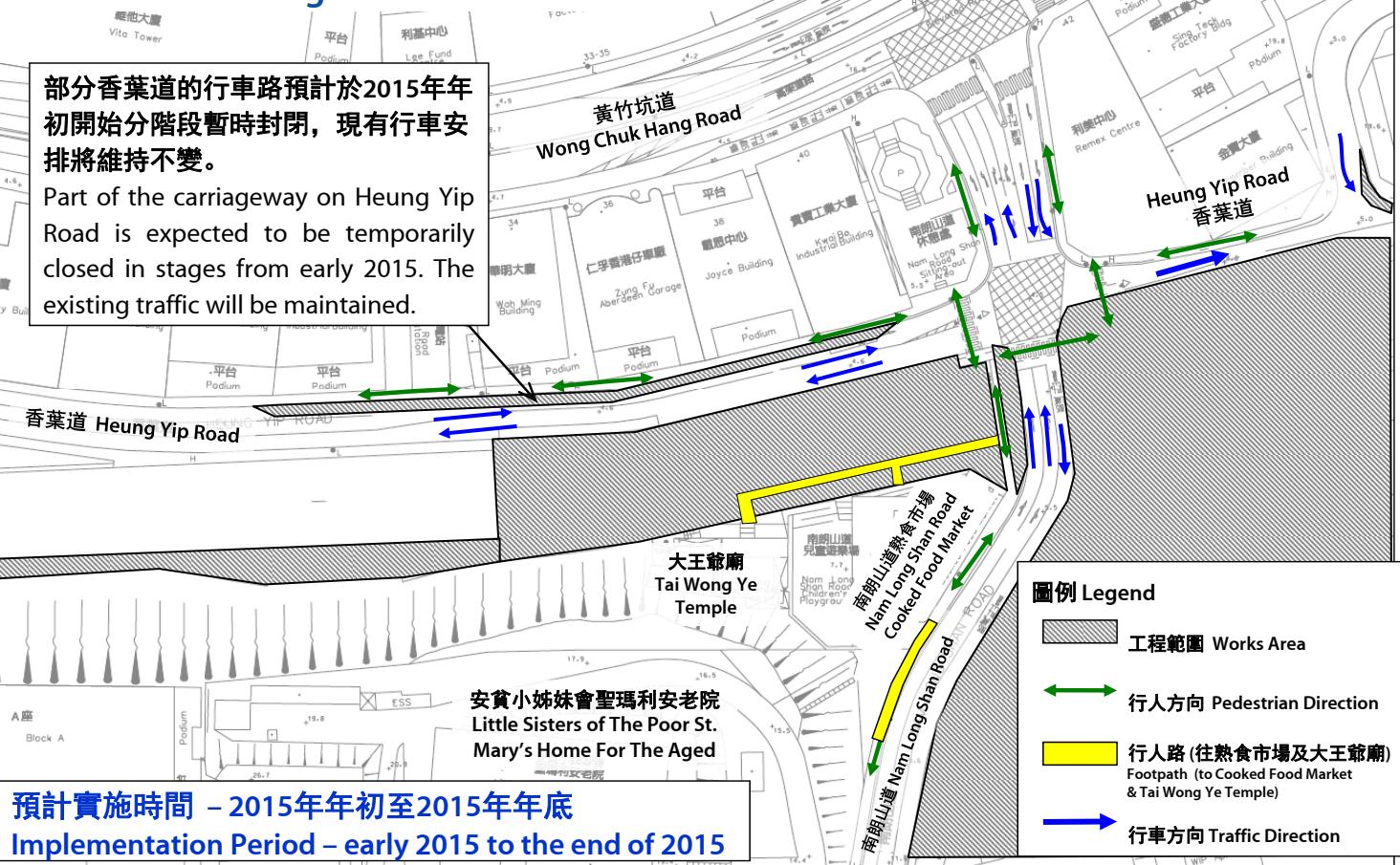
MTR Corporation

Page 9



南朗山道實施的臨時交通管理措施

TTMS on Nam Long Shan Road



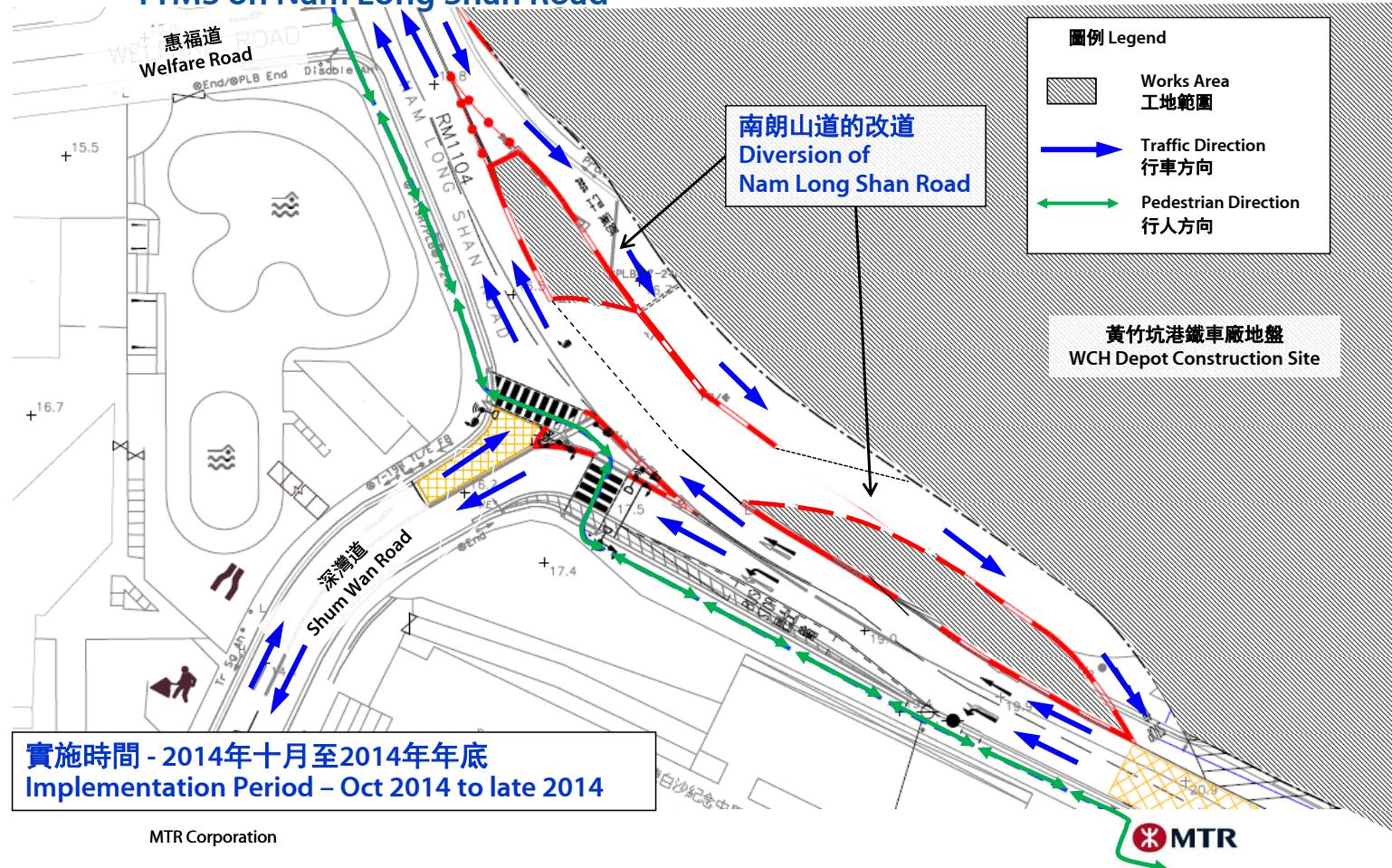
MTR Corporation

Page 10



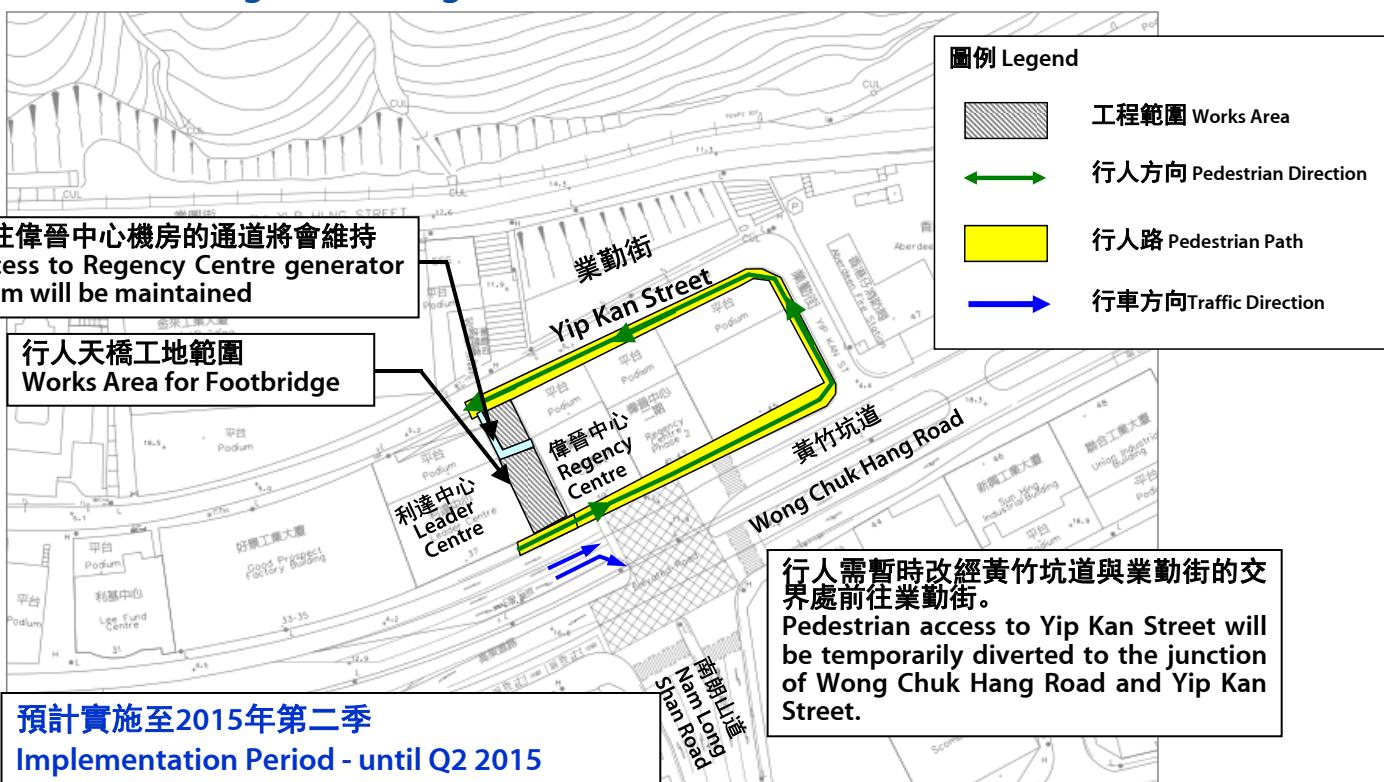
南朗山道實施的臨時交通管理措施

TTMS on Nam Long Shan Road



黃竹坑道實施的臨時交通管理措施

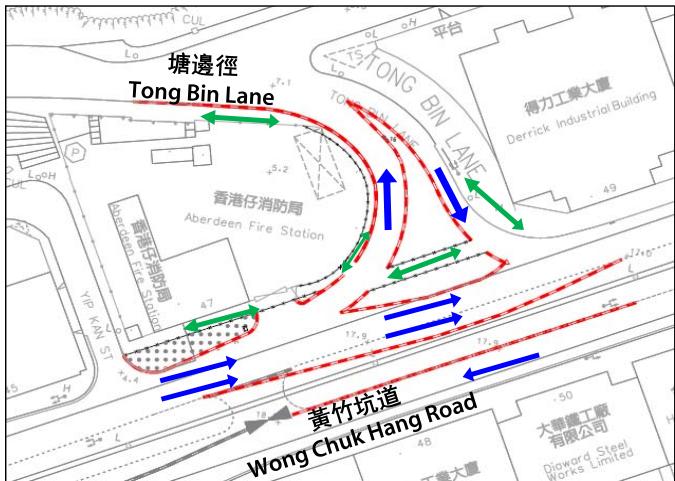
TTMS on Wong Chuk Hang Road



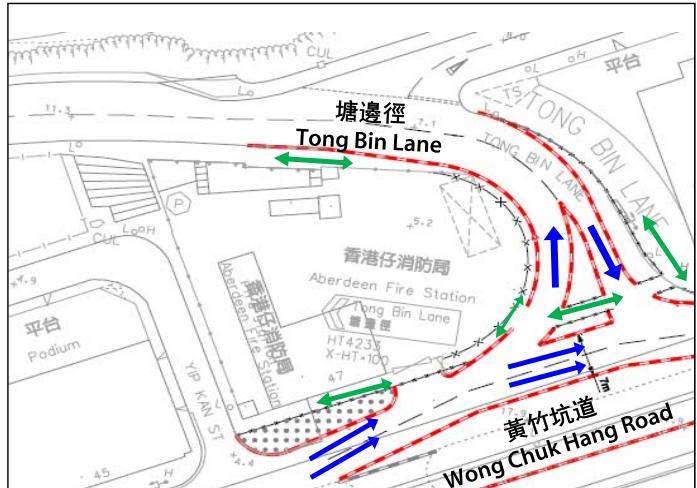
黃竹坑道實施的臨時交通管理措施 TTMS on Wong Chuk Hang Road

黃竹坑道的現有交通安排將會維持

Existing traffic arrangements on Wong Chuk Hang Road will be maintained



第一階段 Stage 1



第二階段 Stage 2

圖例 Legend

- 工程範圍 Works Area
- ←→ 行人方向 Pedestrian Direction
- 行車方向 Traffic Direction

實施時間 – 2014年第四季至2015年第一季
Implementation Period – Q4 2014 to Q1 2015

Page 13

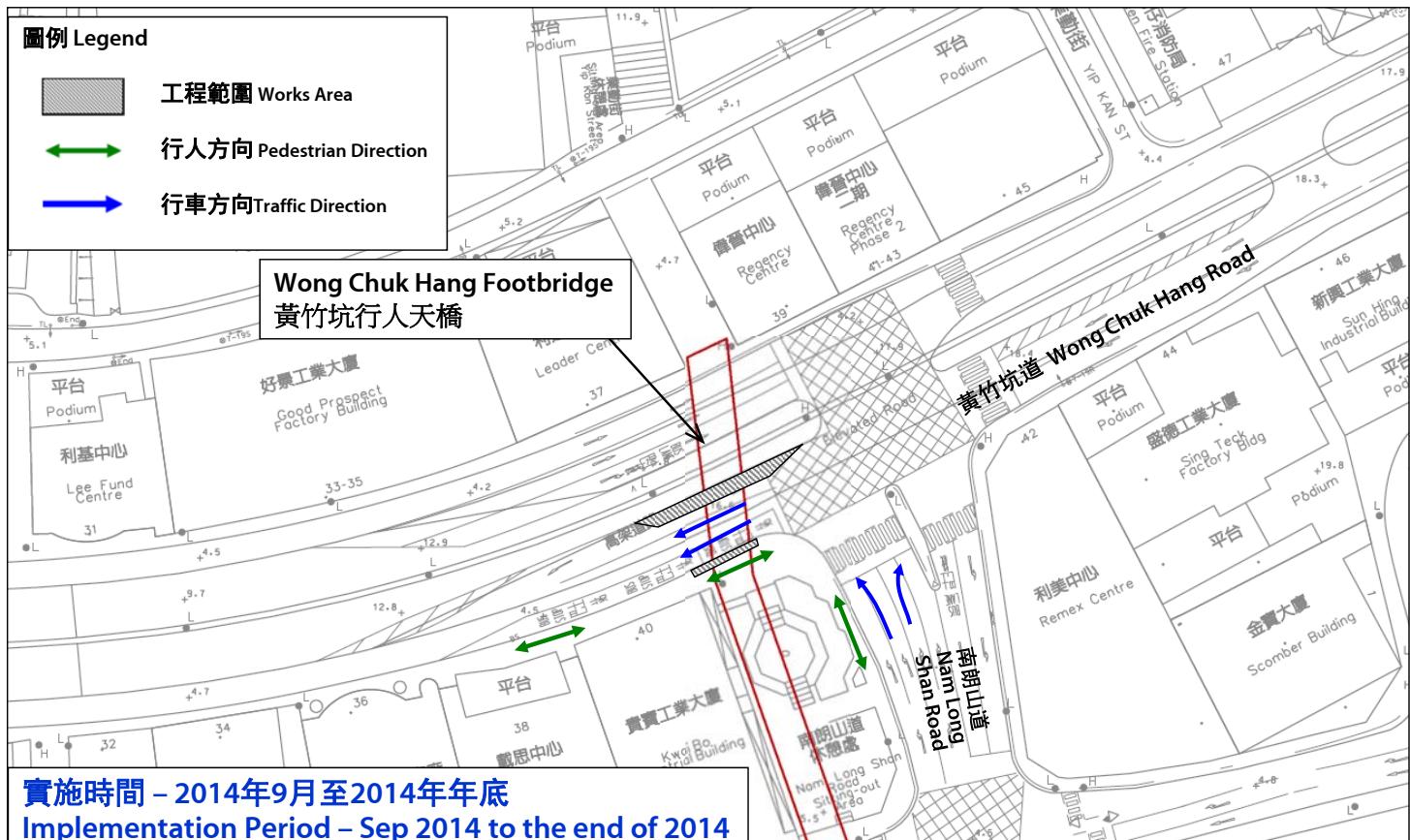


黃竹坑道實施的臨時交通管理措施 TTMS on Wong Chuk Hang Road

圖例 Legend

- 工程範圍 Works Area
- ←→ 行人方向 Pedestrian Direction
- 行車方向 Traffic Direction

Wong Chuk Hang Footbridge 黃竹坑行人天橋



實施時間 – 2014年9月至2014年年底
Implementation Period – Sep 2014 to the end of 2014

黃竹坑道實施的臨時交通管理措施

TTMS on Wong Chuk Hang Road

圖例 Legend



工程範圍 Works Area



夜間工地範圍 Night Works Area



行人方向 Pedestrian Direction



行車方向 Traffic Direction

黃竹坑道東行行車綫於2014年9月至2015年年初分階段暫時封閉。

Temporary closure of eastbound carriageway on Wong Chuk Hang Road is implemented from Sep 2014 to early 2015.

**夜間工作 Night Works
1:30am to 5:30am**

黃竹坑道 Wong Chuk Hang Road

Wong Chuk Hang Footbridge
黃竹坑行人天橋

為進行搭建及拆卸臨時支撐架，
黃竹坑道西行行車綫於2014年9月至2014年年底分兩階段暫時封閉，每階段為6晚。

To facilitate installation and dismantling of temporary supporting works, temporary closure of westbound carriageway on Wong Chuk Hang Road is implemented in two stages from Sep 2014 to the end of 2014. Each stage lasts for 6 nights.

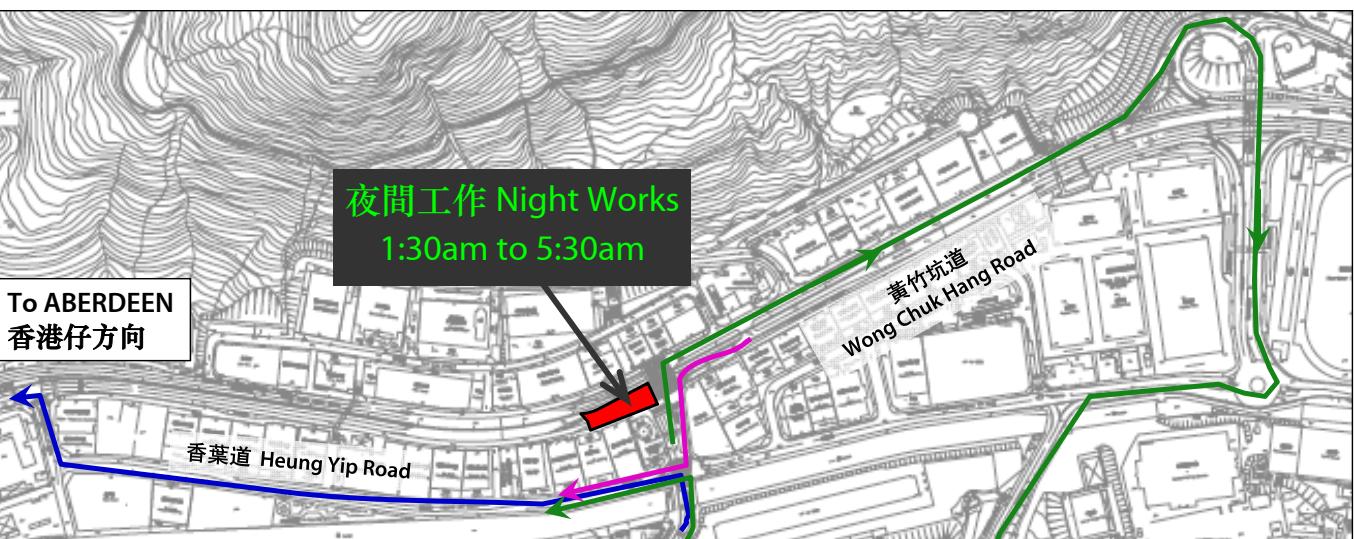
MTR Corporation

Page 15



黃竹坑道實施的臨時交通管理措施 (西行)

TTMS on Wong Chuk Hang Road (Westbound)



圖例 Legend



臨時改道路線（黃竹坑道經香葉道）

Temporary Diversion Route (Wong Chuk Hang Road via Heung Yip Road)



臨時改道路線（黃竹坑道經警校道）

Temporary Diversion Route (Wong Chuk Hang Road via Police School Road)



臨時改道路線（香葉道往香港仔方向）

Temporary Diversion Route (Heung Yip Road to Aberdeen)



夜間工地範圍

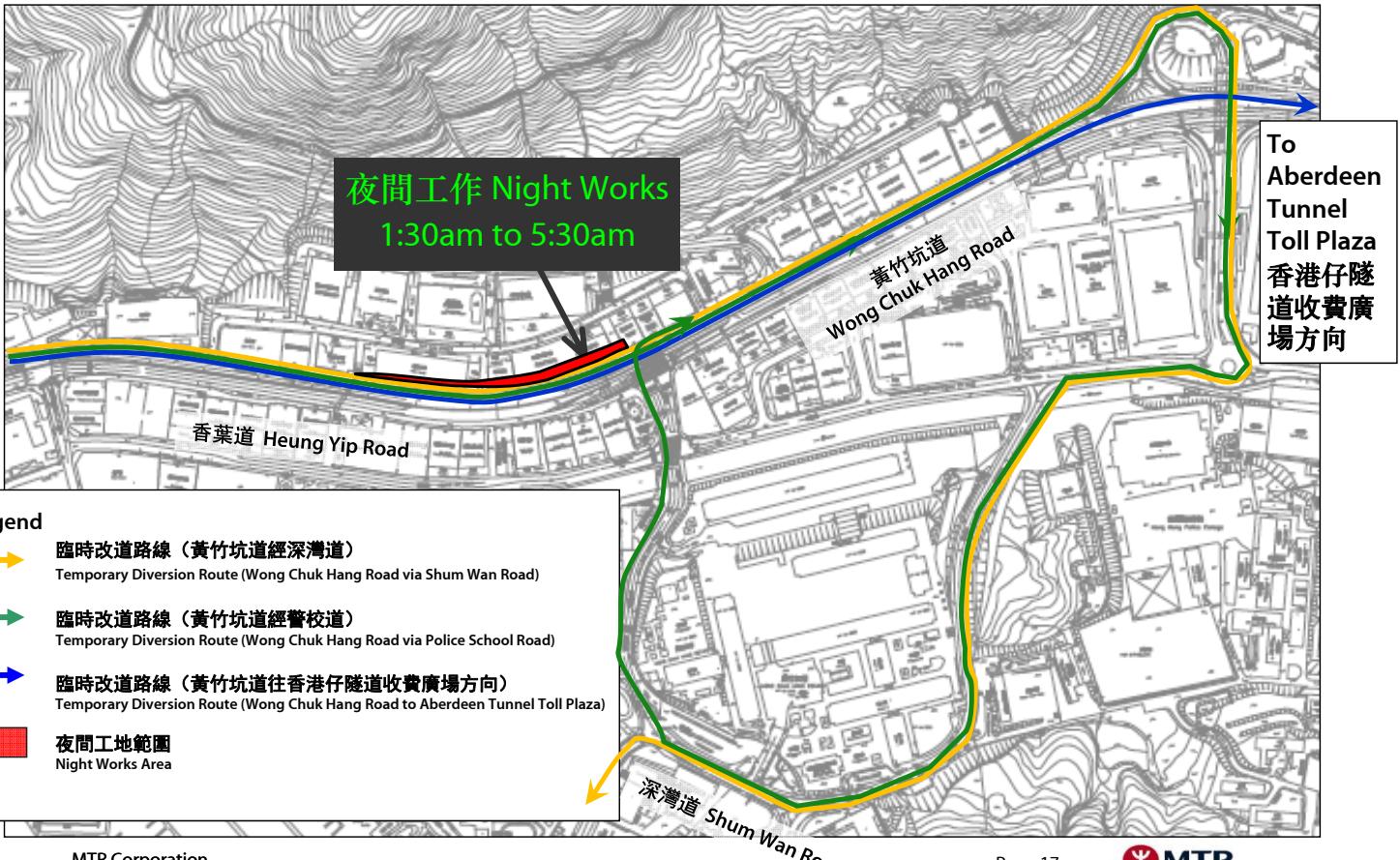
Night Works Area

MTR Corporation

Page 16



黃竹坑道實施的臨時交通管理措施 (東行) TTMS on Wong Chuk Hang Road (Eastbound)

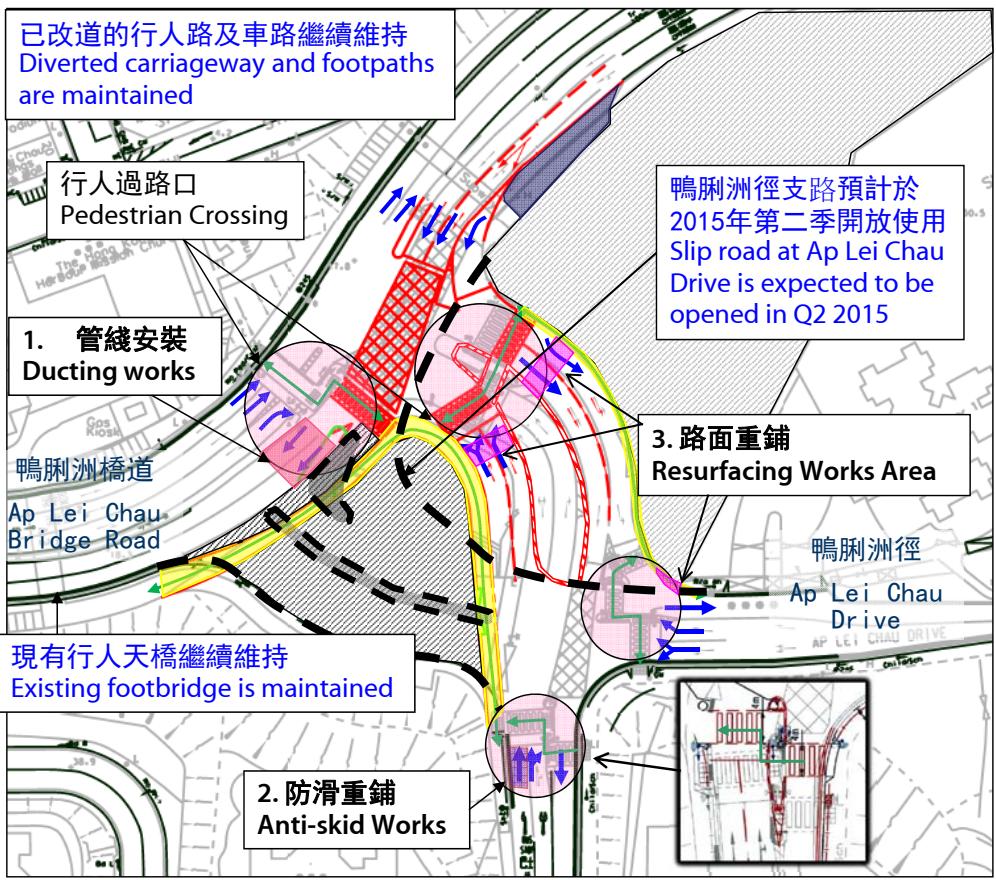


利東、鴨脷洲橋道及鴨脷洲大街
Lei Tung, Ap Lei Chau Bridge Road and Main Street Area,
Ap Lei Chau



預計於鴨脷洲徑實施的臨時交通管理措施

TTMS on Ap Lei Chau Drive



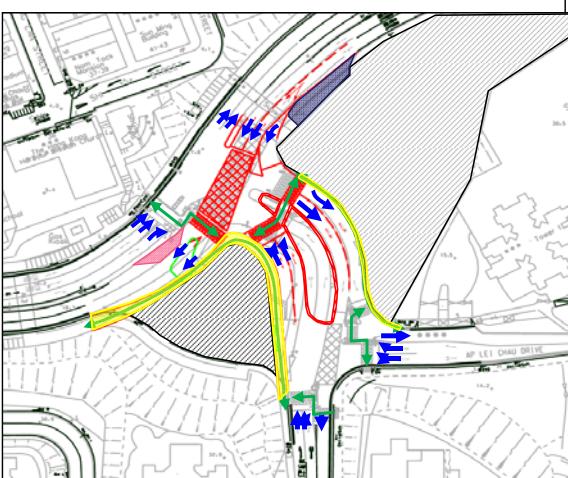
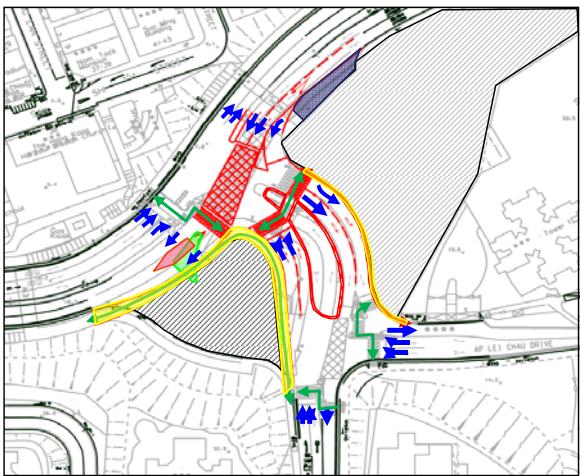
Page 19



預計實施時間 –
2014年7月中旬至2015年第二季
Implementation Period –
Mid-July 2014 to Q2 2015

預計於鴨脷洲橋道實施的臨時交通管理措施

TTMS on Ap Lei Chau Bridge Road

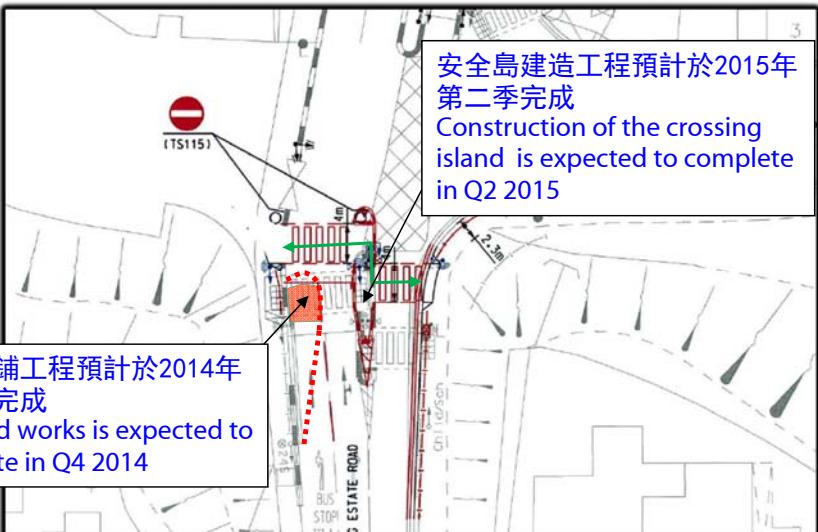


預計實施時間 – 2014年9月至2014年第四季
Implementation Period – Sep 2014 to Q4 2014

利東邨道實施的臨時交通管理措施

TTMS on Lei Tung Estate Road

工程時間:
星期一至星期四晚上九時至翌日上午六時
Working Hours:
Mondays to Thursdays - 9:00pm to 6:00am on the following day



實施時間 – 2014年3月至2015年第二季
Implementation Period – Mar 2014 to Q2 2015

MTR Corporation

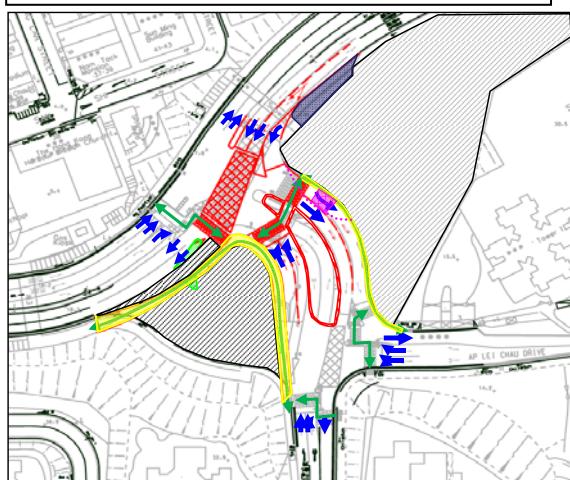
Page 21



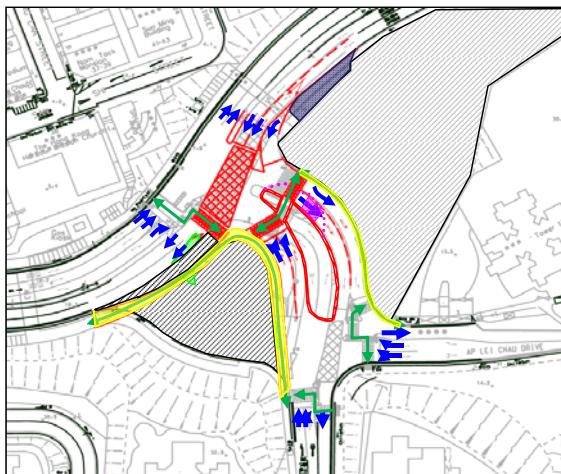
預計於鴨脷洲徑實施的臨時交通管理措施

TTMS on Ap Lei Chau Drive

工程時間:
早上十時至下午一時及 晚上九時至午夜十二時
Working Hours:
10:00am to 1:00pm and 9:00pm to 12:00am



第1階段
Stage 1



第2階段
Stage 2



預計實施時間 – 2014年第四季
Implementation Period – Q4 2014

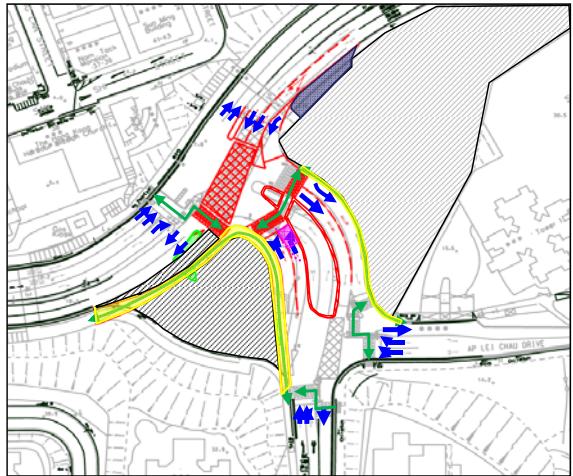
MTR Corporation

Page 22

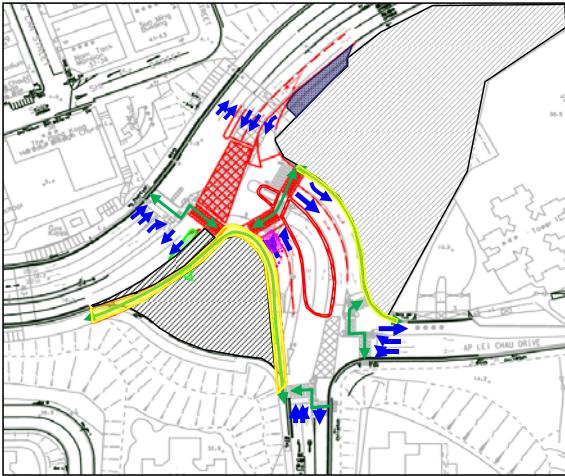


預計於鴨脷洲徑實施的臨時交通管理措施 TTMS on Ap Lei Chau Drive

工程時間:
晚上九時至午夜十二時
Working Hours:
9:00pm to 12:00am



第3階段
Stage 3



第4階段
Stage 4

圖例 Legend	
←→	行人方向 Pedestrian Direction
→	行車方向 Traffic Direction
■	行人路 Pedestrian Path
■	路面重鋪 Resurfacing Works Area
■	路政署升降機工程 Highways Department Lift Works Area
■	工程範圍 Works Area

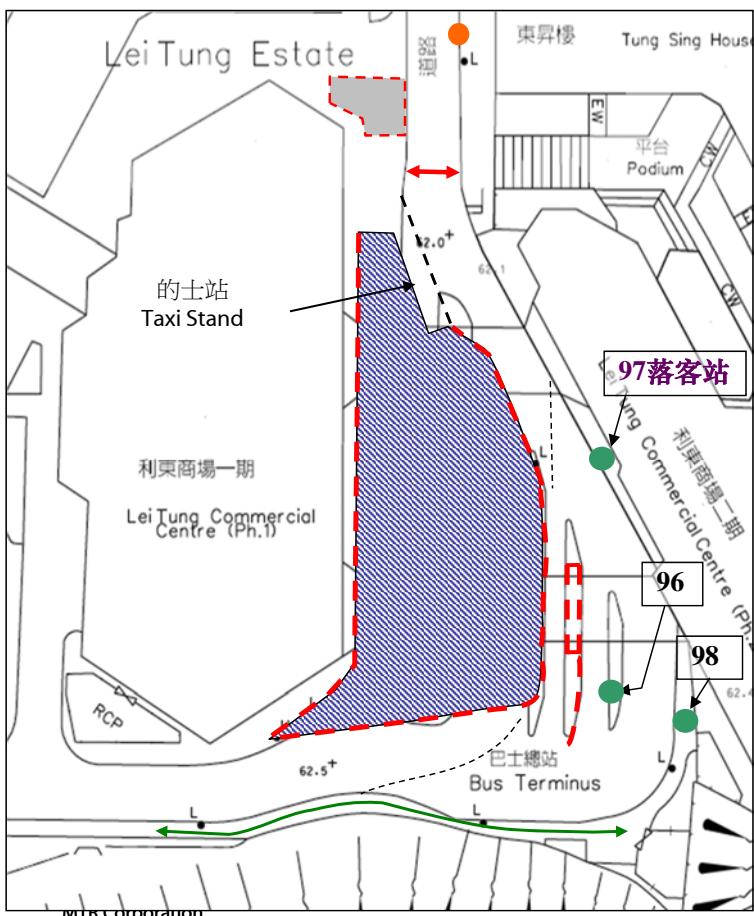
預計實施時間 – 2014年第四季
Implementation Period – Q4 2014

MTR Corporation

Page 23



利東實施的臨時交通管理措施 TTMS in Lei Tung Area



圖例 Legend

←→	Pedestrian Direction 行人方向
■	Temporary Works Area 臨時工地範圍
●	Bus Stop 巴士站
●	Mini-bus Stop 小巴站
— — —	Water-filled Barriers 注水圍欄

部分原有巴士總站已用作工地或改為行車路，部分巴士線已遷移至新巴士總站。

Part of the existing bus terminus allocated for works site or carriageway; some of the bus routes relocated to the new bus terminus.

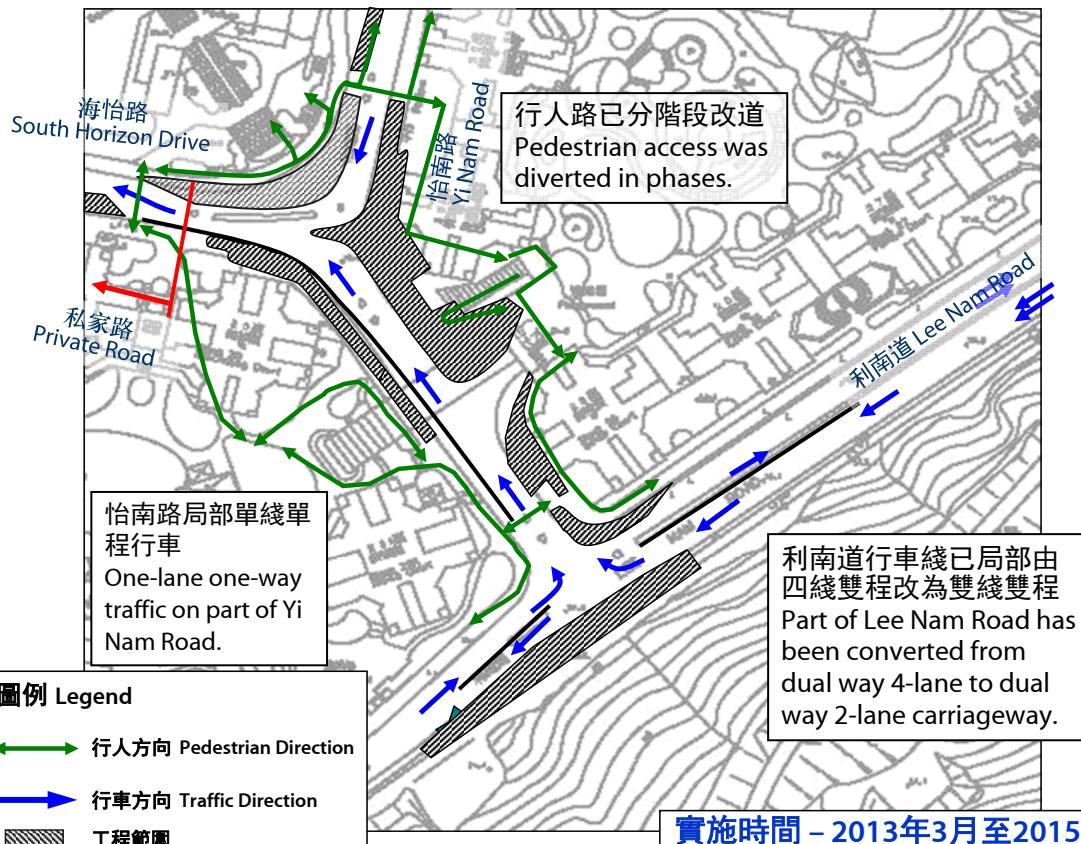
實施時間 -
2014年10月下旬至2015年中
Implementation Period –
End-October 2014 to mid-2015

Page 24



海怡半島實施的臨時交通管理措施

TTMS on South Horizons



怡南路實施單線單程行車
One-lane one-way traffic is implemented on Yi Nam Road



實施時間 – 2013年3月至2015年第一季
Implementation Period – March 2013 to Q1 2015

Page 25

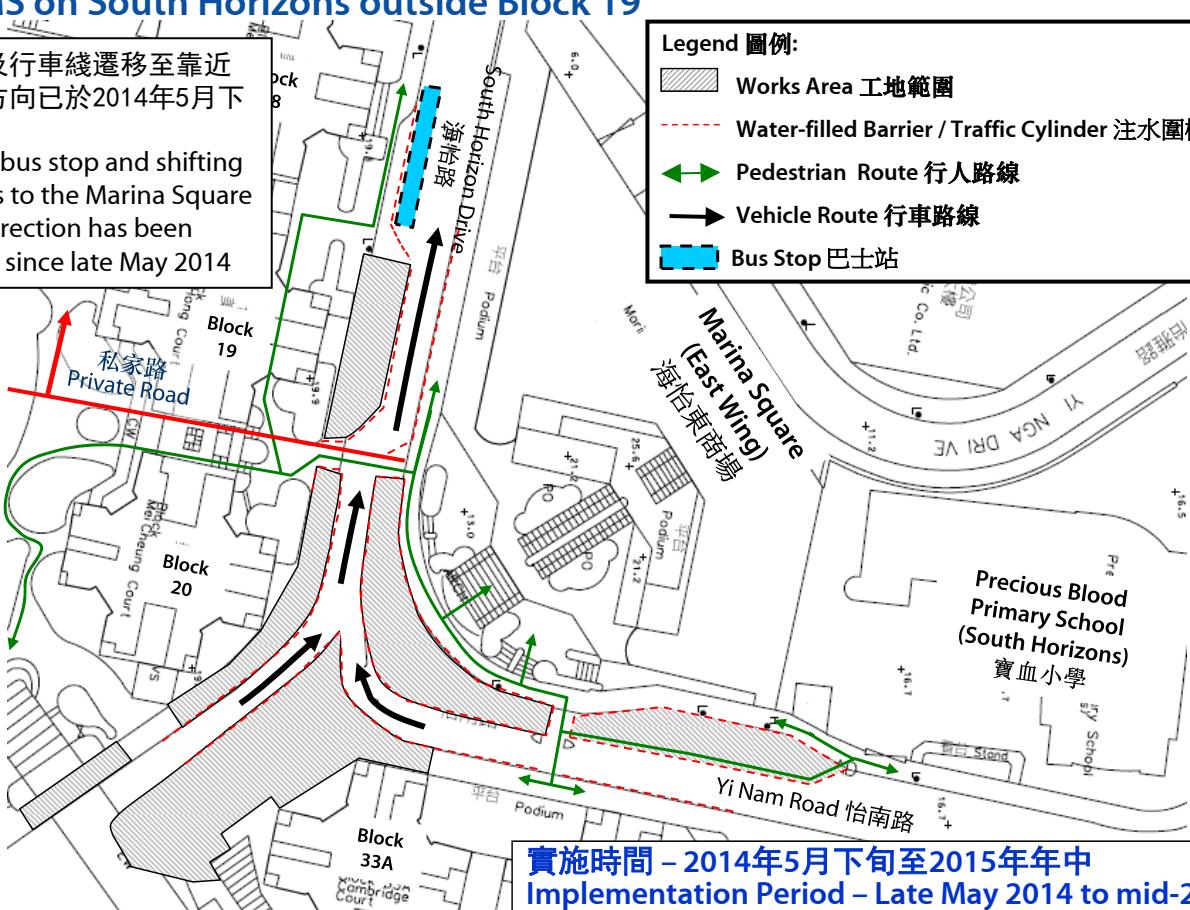
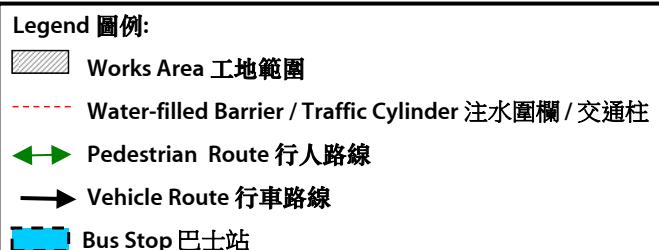


海怡半島於19座對出實施的臨時交通管理措施

TTMS on South Horizons outside Block 19

巴士站搬遷及行車線遷移至靠近海怡東商場方向已於2014年5月下旬實行

Relocation of bus stop and shifting of traffic lanes to the Marina Square (East Wing) direction has been implemented since late May 2014



實施時間 – 2014年5月下旬至2015年年中
Implementation Period – Late May 2014 to mid-2015

Page 26





謝謝
Thank You

